



KFT.08.603.200

Revision: 01

QUICK-LOCK EVO-Träger QUICK-LOCK EVO-Carrier

Montagehinweise

Fahren Sie nicht ohne Koffer mit montierten Seitenplatten. Wenn sie ohne Gepäck fahren, Seitenplatten demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Max. Zuladung 5 Kg pro Koffer.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Bahnhofstrasse 44d
35282 Rauschenberg
-Germany-

Tel.: ++ 49 (0) 6425 816 800
Fax: ++ 49 (0) 6425 816 810

www.sw-motech.com

KAWASAKI Versys KAWASAKI Versys

Mounting Instructions

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5mm be exposed while driving a motorcycle. Because Quick-Lock sidecase racks have edges with a radius of less than 2.5mm, Quick-Lock sidecase racks should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Max. Load 5 Kg (11 lbs) per case.

! **2**

Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder eine Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen!

3

Use a coin or a screwdriver to detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK side carriers. Then remove the side carriers.



9 **11** **10** **7** **8**

A

Griff / Handle

Motorrad / Motorcycle

! Original Teile verwenden.
Use the original parts.

1 **5** **4** **6**

A

B

C

! Achtung: Blinkerkabel muss mit der mitgelieferten Kabelverlängerung (15) und Stoßverbinder (19) beidseitig verlängert werden.

Attention: Use cable extension (15) and cable connector (19) to extend the blinker cable.

12 **13** **14**

B

14 **13**

! Diebstahlsicherung (QLS.00.046.100, separat erhältlich) an diesem Befestigungspunkt benutzen.

Use the anti-theft device (QLS.00.046.100, separately available) on this fixing point.

16 **17**

C

18 **17**

1

EVO-Träger
EVO-Carrier

KFT.08.603.961/962 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.00.077.004 01

Anzahl/ Pcs. 2

8

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.08.603.001 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

12

Querverbinder
Cross Girder

KFT.08.603.003 01

Anzahl/ Pcs. 1

16

Befestigungsblech
Fixing Lug

KFT.08.603.004 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

2

Schnellverschluss
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5

Senkkopfschraube
Counter Sunk Screw

M8 x 45 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 2

9

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M8 x 30 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

13

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M6 x 20 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

17

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M8 x 16 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring
Retaining Ring

CAM.2312S10-1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6

Distanzbuchse
Spacer

Da:14 Di:8,4 h:10

Anzahl/ Pcs. 2

10

Unterlegscheibe
Washer

A 8,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

14

Unterlegscheibe
Washer

A 6,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

18

Unterlegscheibe
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

7

Distanzbuchse
Spacer

Da:14 Di:8,4 h:6

Anzahl/ Pcs. 2

11

Distanzbuchse
Spacer

KFT.08.603.002 00

Anzahl/ Pcs. 2

15

Kabelverlängerung
2-polig, 1,5 mm²
Twin Cable Extension

KAV-100/4

Kabelverlängerung 150 mm

Anzahl/ Pcs. 2

19

Kabelverbinder
Cable Connector

STV.00.025.RD

Anzahl/ Pcs. 8